

專醫奇難什症
甜尿脚患眼科

傑藥行各種補品發售
JACK WONG
 Chinese Herb Store
 235 King St. Winnipeg, M.

(醫甜尿妙手)

化糖藥酒
 三兩庄每樽拾元
 初起一樽至三
 樽服即疼癒
 重症一樽至五樽
 見功斷根
 沉重症親到面見
 就醫兩星期安泰
 諸君購藥恕不受
 C.O.D.手續煩
 難之故耳是盼
 黃培傑謹啟
 培傑先生：

似覺有效。因弟雖曾患

根。可望甜尿無復發于後日耳。故特字求先生。再付二樽。以預防不然。亦可照C.O.D.寄來。便合並配福安 五月初一弟伍時海字

QUILL LAKE CAFE
P.O. Box 74

傳先生妙手鄰近各處朋
此定是以分分托弟代

附上海柯打紙七拾元敬希察收并請
該藥酒七樽早日寄來應用爲荷事此
並請
台安
黨近坤鄭慶溥謹啟
P.O. Box 423 Duncan, B.C.
QUONG CHONG
拾元
五元

本店地位適中生意興旺傢私齊備如

追風膏

單料二元

雙料二元

明天降雨。今朝發風。寸步難移。生曾經此苦。是以專心研究五種。逢風綢繆。逢痛立止。逢瘡必癒。

236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

永利威
 大寶堂
 各種馳名藥酒
 省港澳補品兩大權威
 直接由港運到
 新辦到
 歡迎各埠代理利權從優
 正唐山種美國發榮綠豆

◎永利威史國公到步
大幫
新到
生晒枝干
魚皮花生
南乳花生
咸脆花生
白肉花生
和味龍虱
瓜苦·蹄馬·笋竹

P.O. Box 74
Quill Lake, Sask.

先生大鑒啟者弟昨由尊處寄到
尿化糖藥酒三樽經已如數收到
此藥以來頗見功效即在處官
飲此藥近各處朋友亦多染有
是以紛紛託弟代購此藥茲隨函
附打紙七拾元敬希察收並請將
酒三樽早日寄來應用為荷專此
敬近埠鄭慶溥謹啟

QUONG CHONG
P.O. Box 423 Duncan, B.C.

HING SANG HONG
4411 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. CAN.

[illegible]

JACK WONG
Chinese Herb Store
235 King St. Winnipeg, Man

(醫甜尿妙手)

甜尿脚患眼科
化糖藥酒

士兩庄每樽拾元
初起一樽至三
樽服即痊癒
重症一樽至五樽
見功斷根
沉重症親到面見
就醫兩星期安妥
諸君購藥恕不受
C.O.D.手續信
難之故耳是盼

本行設在緬街
夾片打街。爲
華人服務已有
四十五年。吾
人歡迎新來本
埠者。請來本
行滙港赤。貯
蓄款項。現有
貯蓄箱出賃。

元發
Ltd.
B.C.

元發華棧有限公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.

GIM LEE YUEN HING KE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone.....MA. 9743

北江冬菇 各種名茶
厚身花菇 合時醬料
北江香辛 罐頭食品
天字草菰 鮮明藥材
靚大榆耳 參茸補品
淨絲燕窩 大金錢龜



「躍市砵」
為加拿大最好
之香煙

'LIGHTS *for a* LIFETIME'



半元六只每

虞之火失無機火動自式新

鏢鐘器金珍廣

KWONG CHIN HO CO.

39 Pender Street E.

Vancouver, B.C.

重慶餐館	李廷俊	朱家兆	朱家兆夫人	司徒業予	呂維九	周幹芬
以上每拾元	徐國森	徐國藻	張其祿	鄭亞顯	茹含垣	司徒佑彰
陳光耀	黃紀實	李發良	劉恩初	梁少如	鄭祥萬	李月娥女士
馬善允	盧金生	劉淇浩	以上每五元	曾錫元	司徒文任	趙詩潮
譚子華	胡信	陳宜顯	沈鴻均	甄新合	湯愚予	黃買
廖安燕	林鉄郎	每三元	黃兆安	黃樹材	李江漢	周新和
陳謀灼	楊華牛	林國志	陳福如	鄒岱扶	蘇觀法	鄭忠利
陳而彰	鍾葆恒	陳宏祥	司徒扶	每貳元五毛	曹嶽	李其英
司徒華	余約和	陳根源	周植	廖羣	董嶽	馬炳堯
胡維爵	李坤	唐自璣	鄭榮耀	鄭如栢	馬河忠	伍時舍
張元滾	沈德基	黃旺	每壹元五	黃愛傳	關祥生	廖九
						每壹元